

نَوَادِرُ *nawādiru*

مُحَا وَحَمِيرَةُ الْعَشْرَةِ *ḡuḥā wa-ḥamīruhu 'l-ʿašaratu*

ištarā ḡuḥā ʿašarata ḥamīrin. fariḥa bihā wa-sāqahā ʿamāmahu, tumma rakiba wāḥidan minhā. wa-fi 't-ṭarīqi

إِشْتَرَى مُحَا عَشْرَةَ حَمِيرٍ فَرِحَ بِهَا وَسَاقَهَا أَمَامَهُ، ثُمَّ رَكِبَ وَاحِدًا مِنْهَا. وَفِي الطَّرِيقِ
ʿadda ḥamīrahu wa-huwa rākibun, fa-waḡadahā tisatan. tumma nazala wa-
ʿaddahā fa-raʿahā ʿašaratun fa-qāla:

عَدَّ حَمِيرَهُ وَهُوَ رَاكِبٌ، فَوَجَدَهَا تِسْعَةً. ثُمَّ نَزَلَ وَعَدَّهَا فَرَاَهَا عَشْرَةً فَقَالَ:
ʿamṣī wa-ʾaksibu ḥimāran, ʾafḍalu min ʾan ʾarkaba wa-ʾaḥsara ḥimāran.

أَمْشِي وَأَكْسِبُ حِمَارًا، أَفْضَلُ مِنْ أَنْ أُرَكِبَ وَأُخْسرَ حِمَارًا.

أَلَوْلَدُ وَالطَّبْلُ *al-waladu wa-'t-ṭablu*

ṭalaba waladun min ʾabīhi ʾan yaštariya lahu ṭablan ṣaḡīran. fa-rafaḍa 'l-
wālidu, wa-qāla lahu: yā bunayya, law-i

طَلَبَ وَلَدٌ مِنْ أَبِيهِ أَنْ يَشْتَرِيَ لَهُ طَبْلًا صَغِيرًا. فَرَفَضَ الْوَالِدُ، وَقَالَ لَهُ: يَا بُنَيَّ، لَوْ
'štaraytu laka ṭablan fa-sawfa tuzaʿiḡunā bi-ṣawtihi.

اِشْتَرَيْتُ لَكَ طَبْلًا فَسَوْفَ تُزَعِّجُنَا بِصَوْتِهِ.

qāla 'l-waladu: lā taḡḍab yā ʾabī. lā uṭabbilu bihi, ʾillā wa-ʾanta nāʾimun.

قَالَ الْوَلَدُ: لَا تَغْضَبْ يَا أَبِي. لَا أُطَبِّلُ بِهِ، إِلَّا وَأَنْتَ نَائِمٌ.